ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

INSTALLAZIONE

COME CONSERVARE GLI ALIMENTI NEL COMPARTO FRIGORIFERO

COME SBRINARE IL COMPARTO CONGELATORE (IN FUNZIONE DEL MODELLO)

COME CONGELARE GLI ALIMENTI FRESCHI

PULIZIA E MANUTENZIONE

GUIDA RICERCA GUASTI

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO

- Il prodotto che avete acquistato é un'apparecchio ed é ad uso esclusivamente domestico

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso in cui troverete la descrizione del vostro apparecchio e consigli per la conservazione dei cibi.

Conservare questo libretto per successive consultazioni.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta chiuda perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore dalla consegna del prodotto.
2. Consigliamo di attendere almeno due ore prima di metter in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del fabbricante e in conformità alle norme locali sulla sicurezza
4. Pulire l'interno del prodotto prima di utilizzarlo.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballo

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc…) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione

Il prodotto è stato realizzato con materiale riciclabile.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sul prodotto, o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione rimuovendo le porte e i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno del prodotto.

Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifuiti e consegnarlo negli appositi centri di smaltimento, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per un bambino. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Informazione:

Questo apparecchio é privo di CFC (il circuito refrigerante contiene R134a) o di HFC (il circuito refrigerante contiene R600a).

Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano é un gas naturale senza effetti sull'ambiente ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che I tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.

Dichiarazione di conformità

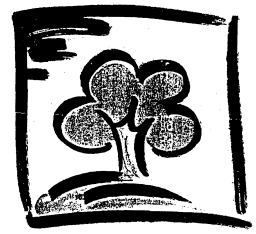
- Questo apparecchio è destinato alla conservazione di prodotti alimentari ed è fabbricato in conformità alle Direttive Europee 90/128/CEE, 02/72/CEE e EC No. 1935/2004.

CE

- Questo apparecchio è stato concepito,costruito e commercializzato in conformità a:

- gli obiettivi di sicurezza della Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE;
- i requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 89/336/CEE, modificate dalla Direttiva 93/68/CEE;

- La sicurezza elettrica del prodotto é assicurata soltanto quando é correttamente collegato ad un efficiente impianto di messa a terra a norma di legge.



PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

- Usare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi ed il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti surgelati, il congelamento di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Dopo l'installazione, accertarsi che il prodotto non poggi sul cavo di alimentazione.
- Non conservare liquidi in contenitori di vetro nel comparto congelatore in quanto potrebbero esplodere.
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia,disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione elettrica.
- Accertarsi che il prodotto non sia vicino a una fonte di calore.
- Non conservare o usare benzina o altri gas e liquidi infiammabili nelle vicinanze del prodotto o di altri elettrodomestici. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso.
- Tutti gli apparecchi provvisti di produttori di ghiaccio e distributori d'acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra i 1,7 e 8,1 bar (25 e 117 PSI)). I produttori di ghiaccio e/o acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.
- Installare e livellare il prodotto su un pavimento in grado di sostenere il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare il prodotto in un ambiente secco e ben ventilato. L'apparecchio é predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a loro volta funzione della classe climatica riportata sulla targhetta dati: il prodotto potrebbe non funzionare corettamente se lasciato per un lungo perdiodo a una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Classe Climatica	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	Da 10 a 32	Da 50 a 90
N	Da 16 a 32	Da 61 a 90
ST	Da 18 a 38	Da 64 a 100
T	Da 18 a 43	Da 64 a 110

- Fare attenzione durante gli spostamenti in modo da non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Non usare dispositivo meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.
- Non danneggiare il circuito del fluido frigorifero.
- Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti conservatori di cibi congelati dell'apparecchio, se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.
- L' apparecchio non è inteso ad uso dei bambini in giovane età o delle persone inferme senza controllo.
- Per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento dei bambini all'interno dell'apparecchio, non permettere loro di giocare o nascondersi all'interno del prodotto.
- Il cavo di alimentazione può essere sostituito soltanto da una persona autorizzata.
- Non usare prolunghe o adattatori multipli.
- La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.
- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori del freddo, se presente.

INSTALLAZIONE

Ubicazione

- Posizionare l'apparecchio in luogo asciutto e ben aerato. Accertarsi che l'apparecchio sia livellato. Regolare, se necessario, i piedini anteriori.
- Accertarsi che il frigorifero non sia vicino a una fonte di calore.
- Installare e livellare il frigorifero su un pavimento in grado di sostenere il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Dopo l'installazione, accertarsi che il prodotto non poggi sul cavo di alimentazione.
- Accertarsi che le aperture di ventilazione del frigorifero o della struttura di incasso siano libere da ostruzioni. Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio di 1 cm su entrambi i lati e e di circa 5 cm sopra l'apparecchio.
- Alcuni modelli sono dotati di pareti laterali sporgenti che consentono il posizionamento a diretto contatto con la parete retrostante. Altrimenti montare i distanziali (se in dotazione e in caso contrario) sulla parte superiore del condensatore, posto dietro l'apparecchio. Nel caso i distanziali non siano forniti, mantenere la distanza di 4,5 cm tra l'apparecchio e la parete.
- Pulire l'interno (riferirsi al capitolo "Pulizia e manutenzione")
- Montare gli accessori a corredo.
- Rimuovere il tassello di bloccaggio del compressore (solo su alcuni modelli).

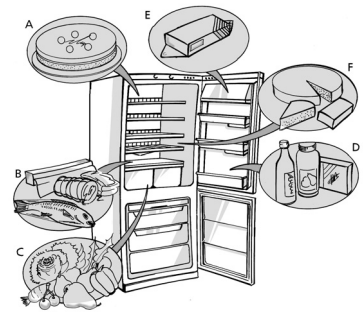
Collegamento alla rete elettrica

- I collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative locali.
- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.
- Se la spina e la presa non sono dello stesso tipo, far sostituire la presa da un tecnico qualificato
- L'apparecchio è sicuro se è collegato alla corretta presa dotata di messa a terra. La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria a termine di legge.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti da persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza delle norme sopra indicate.

COME CONSERVARE GLI ALIMENTI NEL COMPARTO FRIGORIFERO

Riporre gli alimenti come illustrato nella figura.

A Alimenti cotti
B Pesce, carne
C Frutta e verdura
D Bottiglie
E Burro
F Latticini, formaggi



Note:

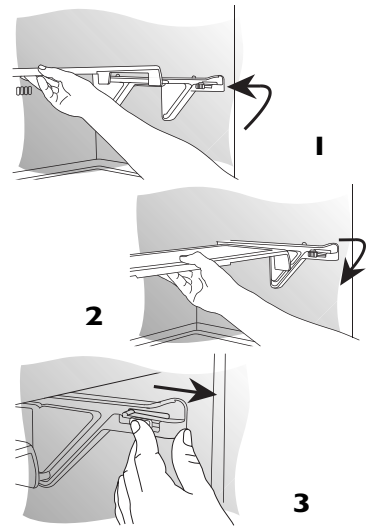
- La distanza fra i ripiani e la parete posteriore interna del frigorifero assicura la libera circolazione dell'aria.
- Non disporre gli alimenti a contatto diretto con la parete del fondo del compartimento refrigeratore.
- Non porre alimenti ancora caldi nei comparti.
- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.

La conservazione di verdure ad alto contenuto di acqua può provocare la formazione di condensa nel cassetto inferiore: ciò non pregiudica il corretto funzionamento dell'apparecchio.

RIPIANO SUPPLEMENTARE (a seconda del modello)

Il frigorifero è dotato di un ripiano supplementare in griglia di metallo ideale per conservare le bottiglie.

- Per utilizzarlo, estrarlo nella posizione indicata nelle figure.
- Quando non lo si utilizza, sollevarlo e spingerlo indietro.
- Per rimuovere il ripiano, far scorrere i fermi laterali (se disponibili) come in figura, e tirarlo verso di sè.
- Dopo aver riposizionato il ripiano supplementare, far scorrere i fermi laterali nella rispettiva posizione originale.



RIPIANI SCORREVOLI IN VETRO (a seconda del modello)

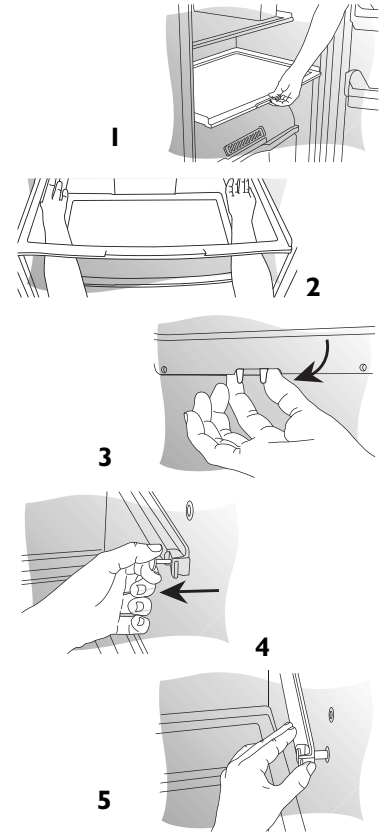
Il frigorifero è dotato di ripiani scorrevoli in vetro che facilitano l'accesso agli alimenti riposti sul fondo dei ripiani o sui ripiani più bassi.

- I ripiani sono costituiti in resistente vetro temperato.
- I bordi del ripiano sono di tipo salvagoccia che impediscono fuoriuscite di liquidi verso altri comparti.
- Per alcuni modelli è indicato il carico massimo del ripiano in vetro ( )

Modifica della posizione dei ripiani:

Il frigorifero consente di modificare la posizione dei ripiani in funzione delle esigenze.

- Per rimuovere il ripiano, estrarlo fino al punto di arresto.
- Tenere i fermi premuti verso il basso come illustrato nel particolare della figura e estrarre il ripiano fino a sganciarlo. I fermi possono essere premuti separatamente.
- Tirare i perni verso l'esterno per rimuovere le guide.
- Rimuovere le guide come mostrato nell'immagine e collocarle dove si preferisce.
- Per il posizionamento delle guide, rispettare il verso " ∧ " inciso sulla guida.
- Dopodiché, posizionare il ripiano sulle guide.



COME SBRINARE IL COMPARTO CONGELATORE (IN FUNZIONE DEL MODELLO)

Negli apparecchi "No-Frost", lo sbrinamento del congelatore è completamente automatico.
In altri apparecchi, sbrinare il comparto congelatore una o due volte l'anno, oppure quando il ghiaccio sulle pareti raggiunge lo spessore di circa 3 mm. Si consiglia di effettuare lo sbrinamento quando le scorte sono minime.

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica (si spegne anche il comparto frigorifero).
- Togliere gli alimenti dal congelatore, avvolgerli in un foglio di carta e conservali insieme in luogo fresco o in un frigorifero portatile.
- Togliere la vaschetta del ghiaccio.
- Togliere i cestelli.
- Estrarre la canalina di scarico acqua di sbrinamento dalla parte inferiore del comparto congelatore.
- Lasciare aperta la porta del comparto congelatore. Posizionare un contenitore basso sotto la canalina di scarico per raccogliere l'acqua di sbrinamento.
- Pulire con una spugna inumidita in una soluzione di acqua tiepida e detergente neutro. Non usare abrasivi.
- Risciacquare e asciugare con cura.
- Ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Riposizionare la canalina di scarico nell'apposita sede e riposizionare i cestelli.

Nota:

- Non usare utensili appuntiti o taglienti metallici per togliere la brina; non riscaldare artificialmente il comparto frigorifero. Eventuali danni derivati dall'uso di questi oggetti non sono coperti dalla garanzia.
- L'aumento di temperatura negli alimenti congelati durante lo sbrinamento può ridurre il loro periodo di conservazione.

COME CONGELARE GLI ALIMENTI FRESCHI

Il comparto congelatore permette il congelamento degli alimenti.

La quantità di alimenti freschi che può essere congelata in 24 ore, ad una temperatura ambiente di +25°C, è indicata sulla targhetta matricola.

Come procedere:

- Avvolgere e sigillare l'alimento con: fogli alluminio, pellicola trasparente, imballi impermeabili di plastica, contenitori di polietilene con coperchi, contenitori da congelatore.
- Sistemare gli alimenti nel comparto superiore, lasciando sufficiente spazio attorno ai pacchetti per permettere la circolazione dell'aria. Per accelerare il congelamento dei cibi ed aumentare la capacità del comparto togliere il cesto superiore e il cassetto porta eutettici (se in dotazione). Posizionare il cibo già congelato negli altri cassetti e gli alimenti da congelare direttamente sulla griglia refrigerante.

Nota:

- In caso di interruzioni di corrente, il comparto congelatore è in grado di mantenere la temperatura corretta di conservazione per circa di 12 ore.
- Durante l'interruzione di corrente, non aprire la porta del comparto congelatore. In questo modo sarà possibile mantenere la bassa temperatura di conservazione più a lungo.
- Per i modelli dotati di accumulatori di freddo, questo tempo può arrivare a 18-24 ore.

Tempo di conservazione per alimenti freschi congelati.

- Per i mesi di conservazione degli alimenti freschi congelati attenersi alla tabella a lato.

Al momento dell'acquisto di alimenti surgelati accertarsi che:

- L'imballo o il pacchetto siano intatti, poiché l'alimento in contenitori danneggiati può essersi deteriorato. Se un pacchetto è gonfio o presenta delle macchie di umido, non è stato conservato nelle condizioni ottimali e può aver subito un inizio di scongelamento.
- Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
- Appena a casa porli immediatamente nel congelatore.
- Se l'alimento è stato scongelato anche parzialmente, non ricongelarlo di nuovo, ma consumarlo entro le 24 ore.
- Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura.
- Rispettare la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Seguire sempre le istruzioni sull'imballo per la conservazione degli alimenti congelati.

Produzione dei cubetti di ghiaccio

- Riempire l'apposita vaschetta per il ghiaccio per 3/4 di acqua e sistemarla sulle guide sopra il cassetto superiore, come indicato nella figura.
- Se la vaschetta si è attaccata al fondo della cella, non usare attrezzi appuntiti o taglienti per rimuoverla.

TABELLA PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

I tempi di conservazione variano in funzione della qualità dell'alimento, del tipo di imballaggio o di involucro usato (a prova di umidità e di vapore) e della temperatura di conservazione (che deve essere di -18°C).

ALIMENTI E TEMPO DI CONSERVAZIONE

Frutta	
Succhi di frutta concentrati	12 mesi
Frutta (in generale)	da 8 a 12 mesi
Agrumi e succhi freschi	da 4 a 6 mesi
Verdura	
Congelata commercialmente	8 mesi
Congelata in casa	da 8 a 12 mesi
Carne	
Salsicce	4 settimane o meno
Hamburger	1 mese
Manzo, vitello, agnello	da 2 a 3 mesi
Arrosti	
Manzo	da 6 a 12 mesi
Agnello e vitello	da 6 a 12 mesi
Maiale	da 4 a 8 mesi
Salsicce fresche	da 1 a 2 mesi
Bistecche e fettine	
Manzo	da 8 a 12 mesi
Agnello, vitello, maiale	da 2 a 4 mesi
Pesce	
Merluzzo, passera, sogliola	6 mesi
Salmone	da 2 a 3 mesi
Sgombro, persico	da 2 a 3 mesi
Pesce impanato (comprato)	3 mesi
Molluschi, ostriche	da 3 a 4 mesi
Pesce bollito, granchi	da 3 a 4 mesi
Gamberetti crudi	12 mesi
Pollame	
Pollo o tacchino (intero o in pezzi)	12 mesi
Anatra e oca	6 mesi
Frattaglie	da 2 a 3 mesi
Pollame cucinato in salsa	6 mesi
Fettine (senza salsa)	1 mese
Stufati	
Carne, pollame e pesce	da 2 a 3 mesi

PRODOTTI CASEARI

Burro	da 6 a 9 mesi
Margarina	12 mesi
Formaggi	
Camembert, mozzarella, formaggi spalmabili	3 mesi
Formaggi cremosi	non congelare
Brie, Emmental, formaggio svizzero, ecc. (il congelamento può alterare la consistenza)	da 6 a 8 mesi

Gelato, succhi di frutta, latte	12 mesi

Uova (aggiungere zucchero o sale ai tuorli o alle uova intere sbattute)	
Intere (sbattute), albume, tuorlo	12 mesi

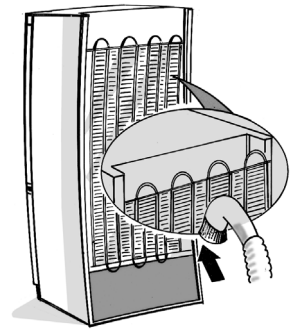
PRODOTTI DA FORNO E PANE

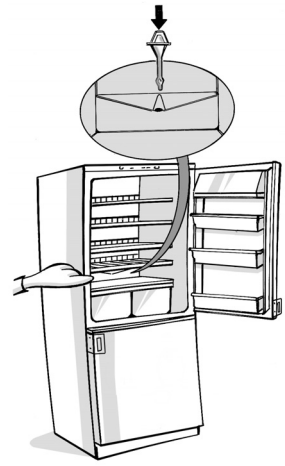
Pane lievitato e panini	3 mesi
Pane crudo	1 mese
Croissant	3 mesi
Torte (non glassate)	da 2 a 4 mesi
Torte (glassate) e biscotti	da 6 a 12 mesi
Crostata di frutta	12 mesi
Impasto per biscotti	3 mesi
Impasto per torte	da 4 a 6 mesi

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Pulire l'interno del comparto congelatore durante lo sbrinamento.
- Pulire periodicamente il comparto frigorifero con una spugna inumidita con acqua tiepida e/o detergente neutro. Risciacquare ed asciugare con un panno morbido. Non usare abrasivi.
- Pulire l'esterno con un panno morbido inumidito. Non utilizzare paste o pagliette abrasive, né smacchiatori (es. acetone, trielina) né aceto.
- Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico. Alcuni modelli sono dotati di un foro di scarico. Pulire regolarmente l'interno del foro di drenaggio dell'acqua di sbrinamento, usando l'utensile in dotazione. Questa precauzione garantisce il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento.
- **Pulire periodicamente il condensatore (radiatore) situato nella parte posteriore dell'apparecchio e lo zoccolo con un aspirapolvere o una spazzola.**





Assenze prolungate

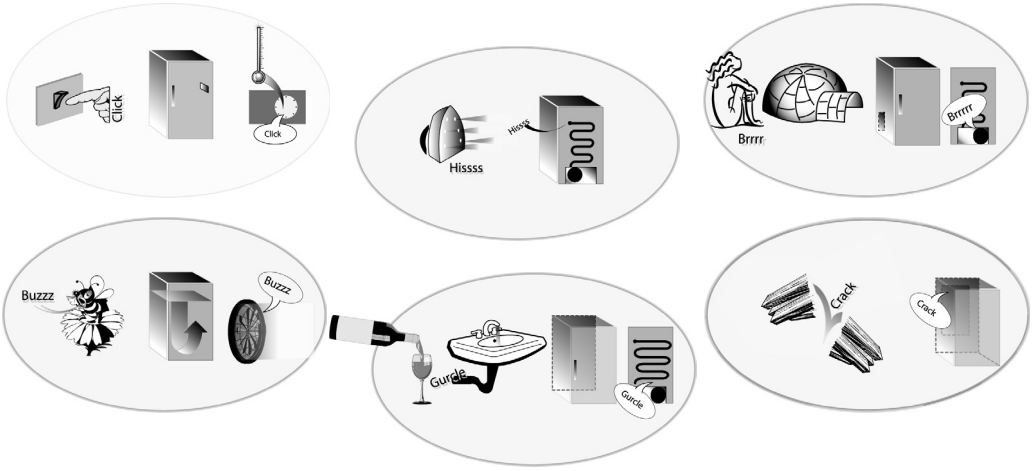
1. Svuotare i comparti frigorifero e congelatore.
2. Disinserire il prodotto dalla rete elettrica.
3. Sbrinare il comparto congelatore, pulire ed asciugare entrambi i comparti.
4. Lasciare aperta la porta per impedire la formazione di cattivi odori.

Filtro antibatterico (in funzione del modello) assicura il massimo grado di igiene nel frigorifero, grazie alla continua purificazione dai batteri dell'aria di circolazione. Dopo circa un anno il filtro dovrebbe essere sostituito.

1. Rimuovere il filtro e il porta filtro.
2. Sostituire il filtro e rimontare il porta filtro.

Nota:
Questo tipo di filtro é reperibile presso i nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Alcuni rumori sono da considerarsi normali quando il frigorifero è in funzione.



GUIDA RICERCA GUASTI

Difetto	Causa probabile	Soluzione
1. L'apparecchio non funziona	Mancanza di alimentazione.	Controllare l'installazione elettrica. Controllare che la spina sia ben inserita nella presa. In caso di mancanza di alimentazione. Richiedere l'intervento di un elettricista.
	Fusibile bruciato (dispositivo di sicurezza).	Sostituire il fusibile (dispositivo di sicurezza).
	Manopola del termostato impostata su "Off" o "0".	Impostare la temperatura nella posizione indicata nella scheda del produttore.
2. Temperatura all'interno dei comparti troppo alta	Le porte non sono chiuse correttamente o la guarnizione non aderisce perfettamente.	Controllare che le porte si chiudano correttamente. Controllare che le guarnizioni siano integre.
	Impostazione non corretta della manopola del termostato	Impostare la manopola del termostato nella posizione indicata nella scheda del produttore.
	Apparecchio installato non correttamente.	Controllare se l'apparecchio è installato vicino a una fonte di calore.
3. Si forma acqua sul fondo del comparto frigo o del comparto congelatore (in funzione del modello).	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccato.	LIberare lo scarico. Lo scarico si trova sopra il compressore oppure al centro della canalina di gocciolamento del frigorifero).
	Carico non corretto degli alimenti.	Gli alimenti non dovrebbero entrare in contatto con le pareti del frigorifero.
4. La luce interna non funziona	Mancanza di alimentazione.	Vedere il punto 1.
	La lampadina è bruciata	Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica. Togliere il coperchio dalla lampadina. Controllare la lampadina e sostituirla se necessario con una nuova. Non superare i 15 W di potenza. In alcuni modelli vengono usate lampadine speciali. Le istruzioni per la sostituzione della lampadina sono riportate nella tabella.
5. L'apparecchio è eccessivamente rumoroso.	L'apparecchio non è posizionato correttamente.	Controllare la messa a livello dell'apparecchio (riferimenti frontali di regolazione)
		Controllare se l'apparecchio è a contatto con altri mobili o oggetti.
6. Rumorosità	Rumori derivanti da espansioni nel circuito refrigerante	Effetto normale.
7. Il bordo anteriore del frigorifero potrebbe essere caldo		Effetto normale – previene la formazione di acqua di condensa.

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli i guasti (vedere "Guida Ricerca Guasti").
2. Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, disinserire nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.

Comunicare:

- il tipo di guasto,
- il modello,
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio),
- il Vostro indirizzo completo,
- il Vostro numero e prefisso telefonico.

SERVICE 0000 000 00000

Nota:
La direzione di apertura della porta può essere modificata. Se questa operazione viene effettuata dal Servizio Assistenza Tecnica non è considerata intervento di garanzia.